



DI PRATE

# vii bienal de são paulo

setembro a dezembro de 1963 - parque ibirapuera - s. paulo - brasil

seo e patrocínio da prefeitura municipal de são paulo (lei n.º 4818 de 21-11-1955)

**UNIÃO SUL-AFRICANA**

*Exposição organizada pela ASSOCIAÇÃO DE ARTES  
KUNSVERENIGING, Capetown*

## UNIÃO SUL-AFRICANA

No preparo desta apresentação de pinturas e esculturas, a Associação Sul-Africana de Artes, organizadora de sucessivas manifestações da arte sul-africana nas bienais de São Paulo, desde 1957, buscou experiência na prática de organizar e julgar exposições nacionais de arte, que se realizam na República de quatro em quatro anos, conhecidas como "Exposições Quadrienais". Enviaram-se convites para os artistas que apareceram em uma ou duas dessas quadrienais, de 1956 e 1960, com o propósito de submeter seus trabalhos a um júri de seleção, visando à Bienal de São Paulo. Dois conselhos seletivos regionais tiveram o privilégio de convidar alguns artistas novos, promissores, que ainda não se haviam exibido nas quadrienais. Ao todo, foram feitos cerca de 100 convites.

As obras de arte, já escolhidas por região, foram levadas para a National Gallery, em Cape Town, para novo exame, feito por conselho final de seleção, composto dos senhores Prof. A. L. Meiring, Prof. G. Decker, Mr. Carl Buchner e Dr. F. P. Scott, sob a presidência do Diretor da Galeria, Prof. M. Bokhorst. Encontrou esse conselho grande dificuldade em selecionar os melhores, e em organizar quadros e esculturas, para distribuí-los no espaço reservado ao nosso país, na Bienal de São Paulo. A planta fornecida pela secretaria da Bienal facilitou a disposição no espaço de paredes e painéis.

Os trinta quadros e seis esculturas escolhidos talvez não representem a melhor seleção, dentre a arte pura potencial da África do Sul; foram, porém, considerados representativos da tendência predominante da arte sul-africana atual. Muitos artistas que aqui aparecem, como em outras partes do mundo, buscam exprimir seus sentimentos, em relação ao ambiente que os rodeia, através do abstracionismo e do não-figurativismo. Nesta exposição, reconhece-se facilmente a tensão do mundo ocidental, colorida, entretanto, pela influência sutil dos extensos espaços, dos contornos das rochas, da luminosidade e da população multiforme da África do Sul.

*L. A. Sanderson*

## **UNIÃO SUL-AFRICANA**

### **PINTURA**

#### **BAKKER, Kenneth (1936)**

1. Composição n.º 5. 99 x 122.

#### **BATISS, Walter (1906)**

2. Fragmento de Carta de Amor à Rainha de Sabá. Óleo e Areia. 40,5 x 28.
3. Oferenda Votiva ao Deus Hitita. 25,5 x 29.

#### **BÜCHNER, Carl (1924)**

4. "Juggler". 58,5 x 48. Col. Mr. Eric Miller e Mr. Eljra Solomon.

#### **CILLIERS-BARNARD, Bettie (1914)**

5. Suspensão, 94 x 61.
6. Número 1. 76 x 61.
7. Número 2. 61 x 41.

#### **DE VILLIERS, Stephen (1923)**

8. Altar-Mor. 91 x 76.

#### **DOMSAITIS, Pranas (1880)**

9. Cavaleiro no Karoo. 71 x 53. Col. Mr. H. J. Handiek.

#### **HILLHOUSE, May**

10. Evocação. 113 x 70.

#### **KOORZEN, Johannes (1931)**

11. Pela Estrada. 58 x 89.

#### **KRENZ, Alfred (1899)**

12. Abstração com Motivos Basutos. 18 x 66.
13. "Kramat". 46 x 76.

## UNIÃO SUL-AFRICANA

LAUBSCHER, Eric (1927)

14. Composição Outonal. 63,5 x 122.

LEIBBRANDT, E.

15. Pôr do Sol. Óleo sôbre papel. 67,5 x 99.

LE ROUX, Renée (1927)

16. Bambu do Mar. 30,5 x 60.  
17. Composição, novembro 1962. (Castanho). Óleo sôbre papel. 20 x 28.  
18. Composição, fevereiro 1963. (Vermelho). Óleo sôbre papel, 25,5 x 33.  
19. Composição, março 1963. (Azul). Óleo sôbre papel. 25,5 x 33.

MARSHALL, Elsa

20. Número 2. 92 x 91,5.

SASH, Cecily (1925)

21. Conceito n.º 1. Óleo sôbre "alabastine". 61 x 91,5.  
22. Conceito n.º 3. Óleo sôbre "alabastine". 61 x 91,5.  
23. Abstração Africana. Óleo sôbre "alabastine". 61 x 91,5. Col. Mr. A. H. Honikman.

SCULLY, Lawrence

24. "Maletsenyane". 91,5 x 147,5.

SPEARS, Frank (1906)

25. "Nicodemus". 56 x 47.

VAN DER MERWE, Eben (1932)

26. Natureza Morta. 94 x 71.  
27. Menina Sentada. 122 x 61.

VAN ESSCHE, Maurice (1906)

28. Vendedores de Farinha. 46 x 61. Col. Mr. e Mrs. Van Essche.

## **UNIAO SUL-AFRICANA**

**VORSTER, Anna (1928)**

29. Cascata na Rocha. 107 x 67,5.

**WELZ, Jean (1900)**

30. Objetos sôbre a Mesa. 67,5 x 102.

### **ESCULTURA**

**ARNOTT, Bruce (1938)**

1. Composição. Pedra. 71. Col. Mr. I. Pols.

**LIPSHITZ, Lippy (1903)**

2. Dois num Só. Mármore. 40.

**NOLTE, Zelda (1929)**

3. Formas de Cristal. Pedra de areia. 45.

**TE WATER, June (1924)**

4. Fertilidade Africana. Madeira. 135.

**VILLA, Edoardo (1920)**

5. Impressões de Verão. Metal. 135.

6. Impressões de Inverno. Metal. 90.